



Memorando de Entendimento
entre
a Associação Brasileira dos Reitores das Universidades Estaduais e Municipais (ABRUEM)
e a
Universities Canada

Associação Brasileira dos Reitores das Universidades Estaduais e Municipais(ABRUEM)
Association of Brazilian Rectors of State and Municipal Universities

A Universities Canada é a voz das universidades canadenses, representando 97 universidades públicas e privadas e faculdades de nível de graduação sem fins lucrativos. A ABRUEM é uma associação de membros que representa 45 universidades estaduais e municipais brasileiras. Suas universidades membros estão localizadas em 22 estados em todo Brasil e abrangem aproximadamente 50% do corpo de estudantes universitários brasileiros na rede pública (900.000 estudantes.)

Na qualidade de representantes a nível nacional das universidades canadenses e universidades estaduais e municipais brasileiras, respectivamente, a Universities Canada e a ABRUEM têm cada qual um papel importante a desempenhar na promoção das agendas de internacionalização dos setores do ensino superior dos respectivos países. Assim, a Universities Canada e a ABRUEM concordam em trabalhar em colaboração para adotarem uma cooperação bilateral Canadá-Brasil para o setor do ensino superior e pesquisa.

I. Objetivo

Este memorando se baseia em uma colaboração acadêmica e de pesquisa a longo prazo entre as universidades canadenses e brasileiras. Ambas as associações concordam em trabalhar em conjunto para facilitar, promover e apoiar a cooperação nas áreas da mobilidade dos estudantes, colaboração na pesquisa, parcerias acadêmicas e compartilhamento das melhores práticas baseadas na internacionalização entre as universidades brasileiras e canadenses.

II. Áreas de colaboração

A Universities Canada e a ABRUEM acordam o seguinte:

- Aumentar a conscientização, através de ferramentas de comunicação relevantes e iniciativas dirigidas para suas instituições membros, das tendências e problemas que afetam o ensino superior e a pesquisa no Canadá e Brasil, bem como de informações sobre os mecanismos e oportunidades para a colaboração acadêmica e de pesquisa nos dois países.

- Divulgar dentro das respectivas redes de membros, conforme apropriado, oportunidades e pedidos de colaboração entre as instituições membros da Universities Canada e ABRUEM.
- Promover o diálogo e a interconexão entre as instituições membros da Universities Canada e ABRUEM, quando e como possível. A visita da ABRUEM em 2015 ao Canadá é um excelente exemplo de como as duas associações podem trabalhar em conjunto para catalisarem o diálogo e parcerias institucionais entre nossos membros respectivos.
- Notificarem-se reciprocamente de quaisquer eventos ou oportunidades de cooperação em áreas de interesse mútuo nos respectivos países.
- Assistir, quando possível, a reuniões anuais organizadas pelas duas associações para os diretores internacionais nas instituições membros e/ou agendar reuniões regulares à margem das conferências de ensino superior apropriadas (ex. conferência anual da FAUBAI.)

III. Coordenação

Cada associação designará um representante para facilitar a colaboração nas áreas mencionadas anteriormente. Toda colaboração será discutida dentro do mandato de cada associação e sujeita à disponibilidade do financiamento.

IV. Relações jurídicas e institucionais

Cada Parte é uma pessoa jurídica independente e este acordo não cria nenhuma outra relação entre elas, tais como uma sociedade, associação ou contrato de responsabilidade, entre outros, nem cria nenhum tipo de responsabilidade para questões de emprego para nenhuma das Partes com relação à outra.

V. Data de vigência e duração do acordo

O Memorando entrará em vigor a partir da data da assinatura por ambas as partes e permanecerá vigente durante um período de cinco (5) anos, sujeito à disponibilidade de recursos e do mandato institucional. Qualquer alteração e/ou modificação a este memorando requer uma aprovação escrita assinada por ambas as partes e deve ser adicionada como anexo a este documento.

Cada parte se reserva o direito de terminar este Memorando após um aviso escrito com antecedência de seis (6) meses enviado à outra parte. Quaisquer atividades individuais a serem continuadas serão especificamente identificadas e tratadas no momento do término. Após o período inicial de cinco (5) anos, este Memorando pode ser renovado por consentimento mútuo.

VI. Resolução de conflitos

Qualquer conflito derivado da interpretação ou aplicação deste Memorando de Entendimento será resolvido por consulta mútua entre a Universities Canada e a ABRUEM.

Assinado em Ottawa, Canadá, em 17 de junho de 2015, em três originais nos idiomas português, inglês e francês, sendo todos os textos igualmente autênticos.

Pela Universities Canada

Pela ABRUEM

**Paul Davidson
Presidente e CEO**

**Dr. Adélia Maria Carvalho de Melo Pinheiro
Presidente**